

Pe_a Phuḷ Ar Bidhi Bidha_ nta

Mit't_an' nan'grahare pe_ ho_r_ko tahe~_kana, ado_ onko pe_ne_ ho_r_ mit' dinko kumit_iket'a, ban'ma, Abo do_ mit' mut_ha_ngeabon, ado_ mabon phulok'a. Ado_ onko mit' ja_t do_ bako tahe~_kana, mit' do_ sodago_rren ho_po_n, mit' do_ rajren ho_po_n, ar mit' do_ madhaeren ho_po_n. Ado_ phulko pataoket'a; ado_ tahe_n tahe_nte mit' dinko bundisket'a. Delabon calak'a bideste, ar disombon n'e_l a_guia. Ado_ tabe_n, kha_ja_r_iko sajaoket'a ho_rte jo_m la_git'; ado_ pe_ne_ ho_r_ge sado_mre de_c'kate bidesko od_okena. Calak' calak'te mit't_e_c' uirni birko n'amket'a, ado_ a_yubok' kan ia_teko me_nket'a, Ma phul, noa birregebon gitic' anigak'a; e_nte nit do_ bela ho~_ba_nugic'a, okatebon calak'a? Ado_ onako nit_ante sado_m khon phe_d_ente sado_m do_ akoak' jan'gareko to_lket'koa, arko gitic'ena. Ja_pit'ket'akin bar ho_r_ do_, me_nkhan sodago_rren ho_po_n do_ bae ja_pit' akat'a, thir akanae, bae ro_r_ bar_ayet'a. Ado_ oka khon co_n' Bidhi ar Bidha_nta o_nd_e_kin he_c'ena, arkin ten'goyena. Ado_ Bidha_ntae me_nket'a, Bidhiye metae kana, Henda Bidhi, Noko do_ bhala okaren ho_r_ kanako? Unre Bidhiye me_nket'a, Noko do_ disom n'e_lko od_ok akana. Ado_ Bidhi arho~_e me_nket'a, Noko mo_to_ren mit' ho_r_ menaea, uni madhae ho_po_n do_ na~ha~k' a_d_i uta_r mu~hi~n menak'taea. Ado_ Bidha_ntae me_nket'a, Acha Bidhi, mase_ la_ia_n'me, cet' cet' mu~hi~n menak'taea?

Unre Bidhi la_la_iye po_rto_nket'a, madhae ho_po_n rean', Nui sado_m jan'gareye to_l akadea; nui sado_m ja~ha~ lekae da_r_le khan do_e a_tkirea na~ha~k', ado_ okare jo_l panko jo_ma, unre na~ha~k' na_nd_rire suiteye pa_t_ik'a, ado_e gujuk'a. Ado_ unre Bidha_ntae kulikedea, Acha Bidhi, cet'e cekale khan ona mu~hi~n khon do_e ban'caokok'a? Ado_ Bidhiye me_nket'a, Unian' jo_l pan dosra ho_r_kin jo_mle khan e_nd_e_khan do_e ban'caok'gea. Ar mit' mu~hi~n do_ noa kana, calak' calak'te mit' jaegare na~ha~k' mit't_an' maran' uta_r pulko n'ama, ona latarteko paromok'a na~ha~k', ado_ ona pul do_ dhasao go_do_k'a; ado_e go_c' uta_rok'a. Ona ho~_ Bidha_ntae kuli rua_r_kedea, Acha Bidhi, cet'e cekale khan ona mu~hi~n khon do_e ban'caokok'a? Ado_ Bidhiye me_nket'a, Judi ac' laha sado_me kamsaole

khan khub a~t., to_be_khan do_e ban'caokok'gea; ado_ina mit' mu~hi~n calaoena. Ar mit' mu~hi~n do_noa kana. Mit't.an' urni birre na~ha~k'ko n'ir apat'a, ado_unre rakas na~ha~k'e jo_mea.

Unre ho~_ Bidha.ntae me_nket'a, Ado_Bidhi, acha, ona mu~hi~n khon do_cet' lekateye ban'caokok'a, mase_bhala la.ia.n'me. Ado_arho~_ Bidhi la.la.iye po_rto_nket'a, ban'ima, uni rakasren ho_po_nera menaea; uni sa~oteye gatelen khan unigeye okokea. Saname la.i muca.t'ket'a, arkin calaoena. Khange sodago_rren ho_po_n do_ unkin Bidhi ar Bidha.nta rean' sanam kathae an'jo_mket'a, ar unkin ma gitic'ge menak'kina, ban'kin disa.yet'a; ado_an'iga marsalena, ado_ko mohnd.ayena. Khange thor.a sa.n'gin'ko se_nen khange a.d.i a~t. belayena; ado_jo_l pan jo_m la.git' apan a.pin tabe_nko, kha.ja.r.ikoko rar.aket'a. Ado_sodago_r ren ho_po_n Bidhiak' katha lekateye me_nket'a, E_phul, de_n amak' tabe_n ar kha.ja.r.i do_in'in' jo_ma, ar in'ak' tabe_n ar kha.ja.r.i do_am jo_m talan'me. Ado_onako onkaket'a, ado_sa.rige ina. mu~hi~n khon do_e paro_mena. Ado_arho~_ jo_m bar.a kateko calaoena, ado_mit' t.hen maran' uta.r sakho_ko n'amket'a; ado_unre ho~_ sodago_rren ho_po_ne me_nket'a, E_phul, ma am do_a.d.i a~t. jo_rkate sado_m kamsaoem, ar ma lahak'me.

Ado_kathae onkage sado_me lahakedea; ado_a.d.i jo_rkate sado_me kamsaokedea, ado_ko paro_mena. Ina. mu~hi~n khon do_e ban'caoena. Ado_arho~_ko calao idiyena; ado_mit't.an' maran' uta.r urni birko n'amket'a, ado_ko n'ir apat'ena. Ado_madhae ho_po_n do_e me_noana, O_ko_e tora ato se_nin' calak'a, ar jo_mak'kon' ko_e bar.ako. Ado_calak' calak'te ona urni birrege rakas ren ra.ni mundil t.hengeye calaoena. Ado_rakas ar rakas ren ra.ni do_ban'kin tahe~_kana, sendrakin se_nlena; ado_ona takrege uni ho~_e se_n se_t.e.rena. Ado_rakasren ho_po_nera do_e od.okena, madhae ho_po_n do_e me_nket'a, De_n go_ayo, ko_e ima.n'me. Ado_uni rakas ho_po_nera do_e me_nket'a, ko_e do_ba.n' emam kana; ma dur.up'lenme. Ado_madhae ho_po_ne me_nket'a, Ban', ba.n' dur.up' kana a.d.i gha.r.i do_, ban'khan rakas na~ha~k' he_c'kateye jo_men'a. Ado_e me_nket'a, Ban' rakas t.hen do_o_ho_n' jo_m ocomea; e_nte in' do_am gha.rdi ja~wa~e do_ho_men' me_net'a. Ado_ona katha an'jo_m kate madhae ho_po_n a.d.iye landaket'a; e_nte uni kur.i a.d.i mo~n'j kur.igeye tahe~_kana, ar madhaeren ho_po_n

ho~_ dusa_n do_ bae tahe~_kana, uni ho~_ bes mo~_n'jgeye tahe~_kana.

01 ton'gek'a-

Tuma_l:*Santal Folk Tales*